

# مفاهیم کلیدی در مطالعات سینمایی

نوشته‌ی

سوزان هیوارد

ترجمه‌ی

فتاح محمدی



منشره زنگردی سوزان

## فهرست مطالب

V .....	سخن مترجم
XI .....	مقدمه
۱ .....	مفاهیم کلیدی
۴۲۹ .....	بیوست (افزوده‌ی مترجم)
۵۱۱ .....	کتاب شناسی
۵۲۹ .....	تعایی نام فیلم‌ها
۵۴۹ .....	تعایی نام اشخاص
۵۶۱ .....	تعایی موضوعات مهم
۵۷۵ .....	معادل‌های فارسی مفاهیم

**برش پرشی [جامپ کات]**

برش متقطع

برش منطبق

برون فکنی

برهم نمایی نک دیزالو / برهم نمایی

بینامتنیت [مناسبات بینا متنی]

بیان

بی خلی

بیننده / همسان پنداری بیننده / بیننده‌ی زن

بیننده‌ی زن نک بیننده

**پ**

پدر سالاری نک خیالی / نمادین؛ سیرو سلوک ادیپی؛ روان کاوی

پسا ساختارگرایی نک ساختارگرایی / پسا ساختارگرایی

پسا مدرنیزم

**ت**

تدوین تداومی

تدوین / مونتاژ شوروی

تصویر

تعکیس قرینه

تقابل نک روایت؛ سکانس بندی

تکرار / تنوع / تقابل نک روایتگری؛ سکانس بندی

تمایل جنسی

نمک پرش؛ دیزالو؛ فید؛ برش پرشی؛ نماها؛ نماهای

تمهیدهای گذار نامنطبق؛ روپوش

تنوع نک تکرار

**سیاهه‌ی مفاهیم کلیدی**

**ت**

آپاراتوس

آنامورفیک (عدسی)

آوان - گارد

**ا**

اجرا نک برون فکنی؛ نظام ستاره‌ای

اخته سازی / گردن زنی نک روان کاوی

استعاره نک مجاز مرسل / استعاره

اسطوره

اغراق

اکپرسیونیزم آلمان

انطباق خط نگاه

انگیزه [- توجیه]

انیمیشن [پویانمایی]

ایدئولوژی

ایهام

**ب**

بازسازی‌ها نک فیلم‌های تاریخی

بازنمایی نک نظریه‌ی فمینیستی فیلم؛ جنسیت؛ تمایل جنسی؛ کلیشه‌ها؛

سوپژکتیویته

بازیگری روشنمند [متدهای اکتینگ]

بت سازی نک فیلم نواز؛ چشم چرانی / بت سازی

برجسته نمایی

برش

**د**

- رنگ  
روان کاوی  
روايت / روایتگری  
روبش  
رئالیزم  
رئالیزم اجتماعی  
رئالیزم شاعرانه‌ی فرانسه

**ذ**

- زمان و مکان نک قرابت مکانی و زمانی  
زوم

**س**

- ساختاری زدایی  
ساختارگرایی / پسا ساختارگرایی  
ستاره / نظام ستاره‌ای / ستاره به عنوان ارزش سرمایه‌ای / ستاره به عنوان  
ساخت / ستاره به عنوان ارزش فرهنگی: نشانه و بت واره / نگاه  
خیره به ستاره و اجرا  
سکانس بندی / سکانس  
سکانس بندی موازی نک تدوین  
سوررئالیزم  
سوژه / ابژه  
سوژه / سویژکتیویته  
سیادت [هزمونی]

**ج**

- جانشینی [پارادایماتیک] / همنشینی [سینتگماتیک] نک ساختارگرایی /  
پسا ساختارگرایی  
جنسیت

**چ**

- چشم چرانی / بت سازی

**ح**

- حذف به قرینه  
حضور نک حضور / غیاب

**خ**

- خشونت نک ممیزی؛ چشم چرانی / بت سازی  
خوانش ارجح  
خيالي / نمادين

**د**

- درام لباس  
درزمانی / همزمانی  
دلالت آشکار / دلالت ضمنی  
دلالت ضمنی نک دلالت آشکار / دلالت ضمنی  
دونخت  
دوربین ذهنی  
دیجیسیس / دیجتیک / نادیجتیک، برون دیجتیک و درون دیجتیک  
دیزالو / بره نمایی